

# filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



---

## Ziggy

---

Concept: June Thomsen // Yarnloversnet

**Ziggy est un modèle unisexe, inspiré par l'alter ego de David Bowie, Ziggy Stardust. La période de Ziggy Stardust marqua un temps de créativité et d'expression personnelle, où Bowie se transformait lui-même en une vedette d'une autre planète. Son habilité d'explorer différentes expressions et styles, en plus de briser toutes conventions, à inspiré plusieurs générations et ce à travers le monde.**

**Le design du pull vous permet de vous exprimer individuellement à travers le choix des couleurs, créant un vêtement qui vous sied parfaitement - ou même votre alter ego!**





# Tailles et mesures

XP (P) M (L) XL (2XL) 3XL

## Tour de poitrine

80-90 (91-96) 97-104 (105-113) 114-119  
(120-128) 129-139 cm

## Circonférence (A)

94 (100) 106 (115) 121 (130) 140 cm

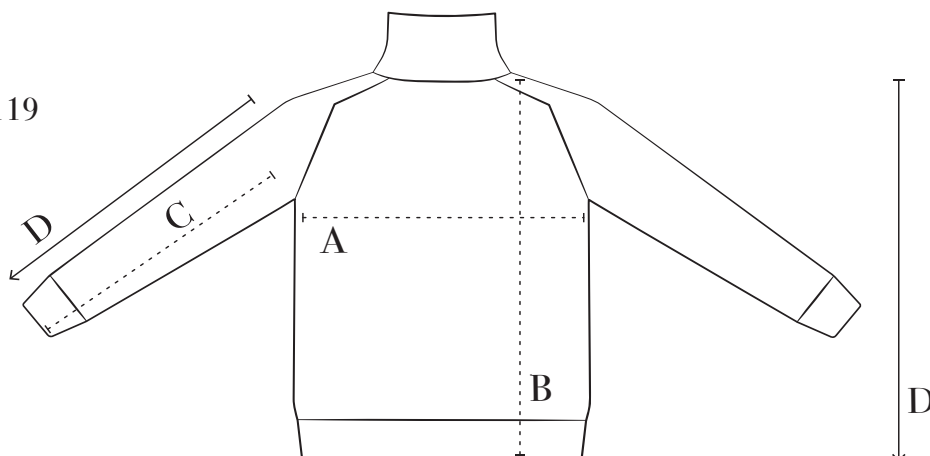
## Longueur totale (B)

61 (64) 64 (68) 68 (71) 71 cm

## Longueur des manches (C)

47 (49) 47 (50) 48 (48) 45 cm

## Direction du tricot (D)



## Matériels

### LAINES DE FILCOLANA

#### Couleur principale (Couleur B):

**Saga couleur 142 (Periwinkle)**  
150 (150) 150 (200) 200 (250) 250 g

et

#### **Tilia couleur 328 (Bluebell)**

50 (50) 50 (50) 75 (75) 75 g

#### Couleur A:

##### **Saga couleur 366 (Sugar Almond)**

50 g pour toutes les tailles et

##### **Tilia couleur 352 (Red Squirrel)**

25 g pour toutes les tailles

#### Couleur C:

##### **Saga couleur 116 (Forget me not)**

50 (50) 100 (100) 100 (150) 150 g et

##### **Tilia couleur 328 (Bluebell)**

25 (25) 25 (50) 50 (50) 50 g

#### Couleur D:

##### **Saga couleur 254 (Coral)**

50 g pour toutes les tailles et

##### **Tilia couleur 362 (Autumn Leaves)**

25 g pour toutes les tailles

## Matériels

#### Couleur E:

##### **Saga couleur 209 (Nori)**

50 g pour toutes les tailles et

##### **Tilia couleur 105 (Slate Green)**

25 g pour toutes les tailles

#### Couleur F:

##### **Saga couleur 210 (Sorrel)**

50 g pour toutes les tailles et

##### **Tilia couleur 326 (Meadow)**

25 g pour toutes les tailles

#### Couleur G:

##### **Saga couleur 301 (Hoarfrost)**

100 (100) 100 (150) 150 (200) 200 g et

##### **Tilia couleur 340 (Ice Blue)**

25 (25) 25 (50) 50 (75) 75 g

#### Couleur H:

##### **Saga couleur 311 (Turmeric)**

50 g pour toutes les tailles et

##### **Tilia couleur 136 (Mustard)**

25 g pour toutes les tailles

Chaque couleur est travaillée avec 3 brins de Saga et 1 brin de Tilia tenu ensemble.



---

## Matériels

---

### AIGUILLES

Aiguilles circulaires de 5.5 mm et de 6.5 mm, 40 cm  
Aiguilles circulaires de 5.5 mm et de 6.5 mm, 80-100 cm  
Aiguilles doubles-pointes de 5.5 mm et de 6.5 mm  
Vous n'avez pas besoin des aiguilles doubles-pointes et des aiguilles circulaires courtes si vous utilisez la technique du Magic Loop.

### MERCERIES

5 marqueurs de mailles  
2 garde-mailles  
Retailles de laines pour le montage à l'italienne

---

## Échantillon

---

13 m par 23 rangs en Jersey sur des aiguilles de 6.5 mm avec 3 brins de Saga et 1 brin de Tilia tenu ensemble = 10 x 10 cm.

L'échantillon est mesuré après avoir été lavé et bloqué. Les aiguilles suggérées ne sont qu'un guide, fiez-vous aux dimensions de l'échantillon pour choisir la bonne taille.

Si vous avez trop de mailles dans votre 10 cm, changez pour des aiguilles plus grosses. Si vous avez moins de mailles, changez pour des aiguilles plus petites. Si vous obtenez la bonne largeur, mais pas la hauteur désirée, vous pouvez essayer de changer de type d'aiguilles, par exemple prendre des aiguilles en bois au lieu d'aiguilles en métal ou vice-versa.

---

## Technique

---

### ABRÉVIATIONS

**end:** tricotez à l'endroit  
**env:** tricotez à l'envers  
**m:** maille(s)  
**ens:** ensemble  
**END:** endroit du travail  
**ENV:** envers du travail

**G11-endPD:** Glissez 1 maille, tricotez-la à l'endroit, faites passer la maille glissée par-dessus la maille que vous venez de tricoter.

**A1D:** Utilisez l'aiguille de la main gauche pour relever le fil entre la dernière maille travaillée et la prochaine par l'arrière. Tricotez-la à l'endroit, de gauche à droite, par la boucle avant.

**A1G:** Utilisez l'aiguille de la main gauche pour relever le fil entre la dernière maille travaillée et la prochaine par l'avant. Tricotez-la à l'endroit, de droite à gauche, par la boucle arrière.

### TECHNIQUES SPÉCIALES

#### Maille double

Glissez 1 m comme si vous alliez la travailler à l'envers, avec la laine sur l'avant du tricot (près de vous). Amenez la laine par-dessus l'aiguille droite, derrière le tricot et tirez sur la laine pour créer une «maille double». Continuez à tricoter selon les instructions du patron. Lorsque vous tricotez la double maille, tricotez les deux brins ensemble, comme une seule maille. Cette technique est appelée «rang raccourci à l'Allemande».

#### Dissimuler un changement de couleur

Travaillez 1 rang avec la nouvelle couleur, et lorsque vous arrivez au 2<sup>e</sup> rang, soulevez le brin de la 1<sup>re</sup> maille sur l'aiguille gauche et tricotez-le ensemble avec la première maille du rang. Ceci dissimule et égalise le changement de couleur.

---

## Plan de travail

---

Le pull Ziggy est travaillé de haut en bas sur des aiguilles circulaires.

Les mailles sont montées pour le collet à l'aide du montage à l'italienne et le col est ensuite travaillé en côtes. Des rangs raccourcis à l'allemande sont ensuite travaillés pour former l'encolure et les épaules.

À partir d'ici, des augmentations sont tricotées pour les épaules, tout en travaillant les rayures selon le patron. Lorsque les épaules atteignent la bonne largeur, les augmentations pour les manches sont travaillées. Le tricot sera ensuite divisé, et les manches et le corps du tricot seront travaillés séparément.

Les manches et le corps du tricot sont complétés avec une bordure en côtes et un rabattage à l'italienne.



---

# Patron

---

## Changement de couleur

Le pull est travaillé avec 8 couleurs différentes. Le motif de rayure est adapté pour 3 longueurs différentes (mesurée du haut des épaules):

XP est 61.5 cm, P et M sont 65 cm, L et XL sont 68 cm, et 2XL et 3XL sont 71 cm.

Si vous désirez une longueur différente que celle correspondant à votre taille, vous pouvez suivre le motif de la longueur que vous souhaitez.

De cette façon, la longueur peut être ajustée tout en conservant la coupe.

Choisissez votre longueur avant de commencer et changez les couleurs selon les instructions du motif de rayures:

## Motif de rayures:

4 rangs avec la couleur D

2 rangs avec la couleur E

3 rangs avec la couleur F

9 (10) 10 (11) 11 (11) 11 rangs avec la couleur G

3 rangs avec la couleur principale

2 rangs avec la couleur H

2 rangs avec la couleur E

6 (6) 6 (6) 6 (7) 7 rounds with color C

12 (13) 13 (14) 14 (15) 15 rangs avec la couleur principale

3 rangs avec la couleur D

3 (4) 4 (4) 4 (4) 4 rangs avec la couleur A

2 rangs avec la couleur E

3 rangs avec la couleur F

4 rangs avec la couleur principale

9 (10) 10 (11) 11 (11) 11 rangs avec la couleur G

2 rangs avec la couleur H

3 rangs avec la couleur A

6 (6) 6 (6) 6 (7) 7 rangs avec la couleur C

12 (13) 13 (14) 14 (15) 15 rangs avec la couleur principale

2 rangs avec la couleur E

4 rangs avec la couleur D

3 rangs avec la couleur F

2 rangs avec la couleur H

9 (10) 10 (11) 11 (11) 11 rangs avec la couleur G

3 rangs avec la couleur principale

3 (3) 3 (4) 4 (4) 4 rangs avec la couleur A

2 rangs avec la couleur E

## COLLET

Montez 41 m sur des aiguilles de 5.5 mm avec une retaille de laine. Travaillez à plat sur des aiguilles circulaires.

Faire 2 rangs à l'endroit et couper la retaille de laine.

Joindre la couleur A (3 brins de Saga et 1 brin de Tilia) au tricot et faire 1 rang à l'envers. Joindre le tricot en rond, sans le tourner et faire 2 rangs à l'envers.

**Prochain rang:** \* 1 env, insérez l'aiguille droite sous le brin qui se trouve entre la m 3 rang plus bas et le rang que vous travaillez présentement (= 1<sup>er</sup> rang avec la couleur A) et tricotez-le à l'endroit \*, répétez de \* à \*, jusqu'à la dernière m, relevez le dernier brin et tricotez-le ensemble avec la dernière m = 80 m. Le montage à l'italienne est maintenant complété.

Glissez la dernière m du rang (m endroit) sur l'aiguille gauche et placez un marqueur de début de rang sur l'aiguille droite. Débutez le rang avec une m à l'endroit.

Coupez la couleur A et laissez l'extrémité dépasser et pendre vers vous sur l'endroit du tricot. L'encolure est ensuite pliée et la laine devrait être cousue sur l'endroit du tricot.

Le col peut être travaillé comme un col roulé ou un col montant (comme illustré dans les photos). Choisissez votre longueur préférée.

**Note:** Voir dans la section des techniques spéciales pour bien dissimuler vos changements de couleur.

Joignez la couleur principale au tricot et travaillez en côtes (1 end, 1 env) jusqu'à ce que les côtes mesurent 4.5 cm (col montant) ou 7 cm (col roulé). Coupez la laine et laissez l'extrémité pendre vers vous sur l'endroit du tricot.

Coupez délicatement la laine utilisée pour le montage.

**Prochain rang:** Joignez la couleur C et travaillez 4 rangs en côtes. Coupez la laine et laissez l'extrémité pendre vers vous, sur l'endroit du tricot.

**Prochain rang:** Joignez la couleur principale et travaillez 4.5 cm (col montant) ou 7 cm (col roulé) en côtes.

**Prochain rang (rang de division):** Comptez 14 m vers la gauche (côté droit du dos), placez un marqueur, comptez 11 m (épaule gauche), placez un marqueur, comptez 29 m (avant), placez un marqueur, comptez 11 m (épaule droite), placez un marqueur. Les 15 m restantes représentent le côté gauche arrière.





Travaillez maintenant les rangs raccourcis le long des épaules et du dos pour que le pull soit plus haut sur l'arrière comme suit:

**1<sup>er</sup> rang raccourci (END):** Travaillez en côtes comme les m l'indiquent jusqu'à 4 m après le 2<sup>e</sup> marqueur (épaule droite), tournez.

**2<sup>e</sup> rang raccourci (ENV):** Faites 1 maille double, travaillez en côtes comme les mailles l'indiquent jusqu'à 4 m après le 2<sup>e</sup> marqueur (passé le marqueur du début de rang) de l'épaule gauche, tournez.

**3<sup>e</sup> rang raccourci (END):** Faites 1 maille double, travaillez en côtes comme les mailles l'indiquent jusqu'à 1 m avec la maille double du tour précédent, tournez.

**4<sup>e</sup> rang raccourci (ENV):** Faites 1 maille double, travaillez en côtes comme les mailles l'indiquent jusqu'à 1 m avec la maille double du tour précédent, tournez.

Répétez les rangs raccourcis 3-4 un total de 1 (2) 2 (3) 3 (3) 3 fois.

**Dernier rang raccourci (END):** Faites 1 maille double, travaillez en côtes jusqu'au marqueur du début de rang.

2 (3) 3 (4) 4 (4) 4 rangs raccourcis ont été travaillés de chaque côté.

Tricotez 1 rang à l'endroit, en tricotant les deux brins de chaque maille double comme une seule m.

Changez pour des aiguilles circulaires de 6.5 mm.

### HAUT DU TRICOT (YOKE)

Travaillez maintenant les augmentations de chaque côté des 11 m des épaules, comme suit:

**Prochain rang (rang d'augmentation, corps):** Tricotez à l'endroit jusqu'au premier marqueur (épaule droite), A1D, GM, 11 end, (m des épaules), GM, A1G, tricotez à l'endroit jusqu'au prochain marqueur, A1D, GM, 11 end, (m des épaules), GM, A1G, tricotez à l'endroit jusqu'à la fin du rang. Augmentation de 4 m = 84 m au total.

Travaillez le rang d'augmentation 12 (14) 16 (18) 20 (23) 26 fois au total, **TOUTEN** commençant le motif de rayures lorsque 8 (9) 9 (10) 10 (11) 11 rangs ont été complétés, après le premier rang d'augmentations. Il y a maintenant 128 (136) 144 (152) 160 (172) 184 m.

La largeur finale des épaules est atteinte et les augmentations seront maintenant travaillées de l'autre côté des marqueurs, pour travailler les manches. Les augmentations elles-mêmes changeront de direction. Ce qui était avant A1D sera travaillé comme A1G et vice versa.

### Prochain rang (rang d'augmentation, manches):

Tricotez à l'endroit jusqu'au premier marqueur (épaule droite), GM, A1G, tricotez à l'endroit jusqu'au prochain marqueur, A1D, GM, tricotez à l'endroit jusqu'au prochain marqueur, GM, A1G, tricotez à l'endroit jusqu'au prochain marqueur, A1D, GM, tricotez le reste du rang à l'endroit.

**Prochain rang:** Tricotez le rang à l'endroit.

Répétez les 2 derniers rangs jusqu'à ce que les augmentations aient été travaillées un total de 15 (16) 17 (18) 19 (21) 23 fois = 188 (200) 212 (224) 236 (256) 276 m.

Finir avec un rang sans augmentation.



Séparez maintenant les manches du corps du tricot et travaillez chaque section séparément.

## CORPS

**Prochain rang:** Tricotez à l'endroit jusqu'au premier marqueur (côté droit arrière), retirez le marqueur, glissez les 41 (43) 45 (47) 49 (53) 57 m de l'épaule droite sur un garde-maillages, retirez le marqueur, séparez la laine en 2 brins de Saga pour 1 brin de Saga et 1 brin de Tilia, et montez 8 (8) 8 (10) 10 (10) 10 m avec le montage continental, placez un marqueur de côté au milieu de ces mailles, tricotez les mailles de l'avant du tricot à l'endroit jusqu'au prochain marqueur, retirez le marqueur, glissez les 41 (43) 45 (47) 49 (53) 57 m de l'épaule gauche sur un garde-maillages, montez 8 (8) 8 (10) 10 (10) 10 m et placez un marqueur de côté au milieu de ces mailles, tricotez le reste du rang à l'endroit.

Il y a maintenant 122 (130) 138 (150) 158 (170) 182 m.

Continuez avec le motif de rayures jusqu'à ce que le corps du tricot mesure 8 (8) 8.5 (8.5) 8.5 (8.5) 8.5 cm.

## Diminutions de côté

À partir d'ici, des diminutions seront travaillées de chaque côté du corps du tricot pour créer une coupe plus ajustée. Les diminutions sont faites de chaque côté des marqueurs de côtés comme suit:

**Prochain rang (rang de diminution):** \* Tricotez à l'endroit jusqu'à 2 m avant le marqueur de côté, 2 ends, GM, G11-endPD \*, répétez de \* à \* 1 autre fois, tricotez le reste du rang à l'endroit.

Répétez le rang de diminution 2 autres fois, avec 8 (8) 8.5 (8.5) 8.5 (8.5) 8.5 cm entre chaque répétition.

Il y a maintenant 110 (118) 126 (138) 146 (158) 170 m.

À partir d'ici, continuez tout droit en travaillant le motif de rayures, jusqu'à ce que tous les changements de couleur pour votre taille aient été travaillés.

Rompez la laine.

Joignez la couleur principale au tricot et faites 1 rang à l'endroit.

Changez pour des aiguilles circulaires de 5.5 mm.







### Bordure en côtes

Travaillez 12 (13) 13 (14) 14 (15) 15 rangs en côtes (1end, 1env) avec la couleur principale.

Coupez la laine de la couleur principale et travaillez 2 rangs en côtes avec la couleur F.

Rabattez les mailles avec le rabattage à l'italienne comme suit:

Rompre la laine en laissant une longue extrémité faisant environ 3 fois la circonférence de la partie à rabattre. Placer le fils sur une aiguille à repriser.

1. Insérez l'aiguille dans la 1<sup>ère</sup> maille de l'aiguille gauche, comme pour la travailler à l'envers et faites passer la laine au travers.

2. Insérez l'aiguille entre la 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>e</sup> m de l'arrière vers l'avant.

3. Insérez l'aiguille à travers la 2<sup>e</sup> maille comme si vous alliez la tricoter à l'endroit, de l'avant vers l'arrière.

4. Insérez l'aiguille dans la 1<sup>ère</sup> m comme pour la tricoter à l'endroit et faites-la glisser hors de l'aiguille.

5. De l'avant, insérez l'aiguille de droite à gauche, dans la boucle avant de la 2<sup>e</sup> maille et faites passer la laine au travers.

6. Insérez l'aiguille dans la 1<sup>ère</sup> maille comme si vous alliez la travailler à l'envers et faites-la glisser hors de l'aiguille.

Répétez les points 2-6 jusqu'à ce qu'il ne reste qu'une m (envers) sur l'aiguille gauche.

### Finition:

7. De l'avant, insérez l'aiguille de droite à gauche dans la première maille que vous avez rabattue, faites passer la laine au travers.

8. Comme le point 6.

Faites attention de bien entrer et coudre les extrémités.

### MANCHES

Avec des aiguilles circulaires de 6.5 mm et la couleur que vous devez travailler (selon le motif), relevez les mailles pour les manches sur l'endroit du tricot comme suit:

Commencez au centre du bas de l'emmanchure et relevez 1 m dans chacune des 4 (4) 4 (5) 5 (5) 5 nouvelles m du corps, tricotez les 41 (43) 45 (47) 49 (53) 57 m de la manche à l'endroit, relevez 1 m dans chacune des 4 (4) 4 (5) 5 (5) 5 nouvelles m du corps = 49 (51) 53 (57) 59 (63) 67 m.

Joignez en rond et placez un marqueur de début de rang.

À partir d'ici, les manches seront travaillées en Jersey, tout en continuant le motif de rayures avec les mêmes changements de couleur que pour le corps du tricot, jusqu'à ce que la manche mesure 4 cm, mesurée à

partir des mailles que vous avez relevées.

**Prochain rang (rang de diminution):** Travaillez à l'endroit jusqu'aux 2 dernières m, 2end-ens.

**Prochain rang (rang de diminution):** G11-endPD, travaillez le reste du rang à l'endroit.

Répétez ces 2 rangs de diminutions chaque 4 cm, jusqu'à ce que les augmentations aient été travaillées 8 (8) 8 (8) 8 (10) 10 fois = 33 (35) 37 (41) 43 (43) 47 m.

Continuez en Jersey jusqu'à ce que tous les changements de couleur du motif de rayures aient été complétés.

Continuez avec le motif de rayures suivant:

6 (6) 6 (6) 6 (7) 7 rangs avec la couleur C

3 (3) 3 (4) 4 (4) rangs avec la couleur D

0 (0) 0 (2) 2 (2) 2 rangs avec la couleur H

Rompre la laine et joindre la couleur principale au tricot.

**Prochain rang:** Travaillez à l'endroit jusqu'aux 2 dernières m, 2end-ens = 32 (34) 36 (40) 42 (42) 46 m.

Changez pour des aiguilles circulaires de 5.5 mm.

### Bordure en côtes

Tricotez 13 (14) 14 (15) 15 (16) 16 rangs en côtes (1end, 1env).

Rompre la laine.

Joignez la couleur F au tricot et travaillez 2 rangs en côtes.

Rabattez les mailles avec le rabattage à l'italienne, comme vous avez fait pour le corps du tricot.

Travaillez l'autre manche de la même manière.

### ASSEMBLAGE

Coudre les petits trous aux aisselles de chaque côté.

Rentrer et coudre tous les fils.

Lavez le pull comme indiqué sur l'étiquette de la laine et laissez sécher à plat sur une serviette.